

EN PU Palm gloves**FR** Gants à paume en PU**PL** Rękawice z powłoką PU**RO** Mănuși cu palme imersate în PU**ES** Guante con palma de poliuretano**PT** Luvas com palma em PU**SWG420**

5059340829326/5059340829135

5059340829005/5059340828923

5059340829685/5059340828886

5059340784663/5059340828794

5059340972756

V20125_5059340829326_MAND2_2324**EN****Safety instructions****CAT. II**

CE Certified by: SATRA Technology Europe Limited, Notified Body 2777 SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland
UKCA certified by: SATRA Technology Centre Ltd (AB0321), SATRA Technology Centre Ltd, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

This glove will only provide protection against the risks and hazards identified in this instruction manual. The glove is tested in accordance with EN ISO 21420:2020 (Protective gloves - General requirements and test methods) and, if applicable, other standards as mentioned in the Use Section of this instruction manual. The levels of performance identified are obtained from tests done according to conditions defined by the applicable standards. The levels of performance declared are only valid for new gloves. Keep gloves away from fire.

This product complies with the relevant Union harmonisation legislation: Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425, and Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB.

Product description

Product Name : PU Palm gloves
Glove Reference : SWG420
Sizes available : 7(S) 8(M) 9(L) & 10(XL)
Material : Liner: 100% Recycled Polyester.
Coating: 100% Polyurethane (PU).

The levels of performance mentioned are valid for the palm of the glove only.

Use

These gloves offer protection to the wearer against mechanical risks and are designed so that they can be used in environments where resistance to heavy rubbing, cutting by a blade or sharp object, tearing, and puncture by a pointed object are risk factors. Refer to the referenced standards below for the performance level of the glove.

EN ISO 21420:2020 Protective gloves - General requirements and test methods

Dexterity Level of Performance Level 5.

For performance details please see Appendix Fig 01.

**EN 388:2016+A1:2018 Protective gloves against mechanical risks**

3 TDM Cut Resistance

1 Puncture Resistance

2 Tear Resistance

1 Blade Cut Resistance

X Abrasion Resistance

The pictogram above shows that this glove protects against Mechanical Risks as per EN 388:2016+A1:2018. The numbers indicate performance level.

0 : indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard.

X : indicates that the glove has not been submitted to the test or the test method appears not to be suitable for the glove design or material.

For performance details please see Appendix Fig 02.

‘These gloves are not suitable to be worn when there is a risk of entanglement by the moving parts of machinery.’

Care & maintenance

Both new and used gloves should be thoroughly inspected before use to ensure no damage is present. The performance characteristics of worn and laundered gloves may vary from those of new gloves.

Store the gloves in a suitable, clean and well-ventilated environment, away from direct sunlight. Gloves and packaging should be disposed of as per local provisions, taking into account recycling of materials if applicable.

Donning: Ensure hands are clean and dry before donning the gloves. Determine the correct side of glove against your hand by aligning your palm with the glove coated palm. Hold the glove from its cuff with one hand and insert your other hand into the glove with the palm side underneath the coated palm. Pull back the cuff and ensure that the glove fits well with no loose finger tips. Repeat the same for the glove of the other side. Always wear BOTH gloves. Do not wear sharp objects such as jewellery that may risk puncturing the glove.

Doffing: For removal, avoid contact with any possible contaminates that may be on the gloves. Pull the finger tips of one of the gloves and peel it away from your hand. Repeat the same for the other glove on your hand. Once the gloves are removed, it is recommended to wash hands with soap and water. Make sure that you follow the cleaning and storing directions for your gloves as stated.

The glove is not washable, it should only be wiped with a damp cloth. Protective gloves that are no longer deemed serviceable for reasons of damage, contamination, or other unsafe condition must be disposed of as per local provisions, taking into account recycling of materials if applicable.

Shelf Life

The gloves should be used within 3 years of the date of manufacture.

Date of Manufacture

mm = Month of manufacture

yyyy = Year of manufacture



mm.yyyy

Date of Obsolescence 'use by date'

mm = Month of obsolescence

yyyy = Year of obsolescence



mm.yyyy

Declaration of conformity

The UK DOC and the EU DOC are available from the following web site or via the QR code:



www.kingfisher.com/en/qr-codes/SWG420

FR**Consignes de sécurité****CAT. II**

Certifié CE par : SATRA Technology Europe Limited, organisme notifié 2777 SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, République d'Irlande

Ce gant assure une protection uniquement contre les risques et les dangers identifiés dans le présent manuel d'instructions. Gant testé conformément aux Exigences générales et méthodes d'essai et, le cas échéant, aux autres normes mentionnées dans la section Utilisation du présent manuel d'instructions. Les niveaux de performance identifiés sont obtenus à partir de tests effectués conformément aux conditions définies par les normes applicables. Les niveaux de performance déclarés ne sont valables que pour des gants neufs.

Conserver les gants à l'abri du feu.

Ce produit est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable : RÈGLEMENT relatif aux équipements de protection individuelle (UE) 2016/425.

Description du produit

Nom du produit : Gants à paume en PU

Référence des gants : SWG420

Tailles disponibles : 7(S) 8(M) 9(L) & 10(XL)

Matériau : Doublure : 100% polyester recyclé.

Revêtement : 100% polyuréthane (PU).

Les niveaux de performances indiqués sont valables uniquement pour la paume du gant.

Utilisation

Ces gants sont conçus pour protéger l'utilisateur contre les risques mécaniques et pour une utilisation dans des environnements présentant les facteurs de risques suivants : frottements importants, coupure due à une lame ou un objet tranchant, déchirure, perforation causée par un objet pointu. Consulter les normes référencées ci-dessous pour connaître le niveau de performances des gants.

EN ISO 21420:2020 Gants de protection - Exigences générales et méthodes d'essais

Niveau de dextérité du niveau de performances 5.

Pour de plus amples détails, consulter la Fig 01 de l'Annexe.

**EN 388:2016+A1:2018 Gants de protection contre les risques mécaniques**

3 Résistance aux coupures TDM

1 Résistance à la perforation

2 Résistance aux déchirures

1 Résistance aux coupures par lame

X Résistance à l'abrasion

Le pictogramme ci-dessus indique que ce gant protège contre les risques mécaniques conformément à la norme EN 388:2016+A1:2018. Les numéros indiquent le niveau de performances.

0 : indique que le gant se situe en dessous du niveau de performances minimal pour le risque individuel donné.

X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas être adaptée à la conception ou au matériau du gant.

Pour de plus amples détails, consulter la Fig 02 de l'Annexe.

« Ces gants ne conviennent pas en cas de risque de happement par les pièces en mouvement des machines »

Entretien et maintenance

Que les gants soient neufs ou usagés, ils doivent être soigneusement inspectés avant utilisation, afin de s'assurer qu'aucun dommage n'est présent. Les caractéristiques de performances des gants usagés et lavés peuvent varier par rapport à des gants neufs.

Entreposer les gants dans un environnement approprié, propre et bien ventilé, à l'abri de la lumière du soleil. Les gants et les emballages doivent être jetés selon les dispositions locales, en prenant en compte le recyclage des matériaux, le cas échéant.

Mise en place : Les mains doivent être propres et sèches avant d'enfiler les gants. Déterminer le gant correspondant à chaque main en alignant la paume de la main avec la paume revêtue du gant. Tenir le gant au niveau du poignet d'une main et insérer l'autre main dans le gant, en veillant à ce que la partie revêtue recouvre la paume de la main. Tirer sur le gant vers l'arrière au niveau du poignet et s'assurer qu'il est bien ajusté, notamment au bout des doigts. Répéter l'opération pour l'autre gant. Toujours porter les DEUX gants. Ne pas porter d'objets tranchants tels que des bijoux susceptibles de perforer le gant.

Retrait : Pour le retrait, éviter tout contact avec des contaminants susceptibles de se trouver sur les gants. Tirer sur les extrémités des doigts de l'un des gants jusqu'à le retirer. Répéter l'opération pour l'autre gant. Une fois les gants retirés, il est recommandé de se laver les mains à l'eau et au savon. Veiller à suivre les instructions de nettoyage et d'entreposage des gants, comme indiqué.

Les gants ne sont pas lavables ; ils doivent seulement être essuyés avec un chiffon humide. Les gants de protection devenus inutilisables car endommagés, contaminés ou présentant d'autres conditions dangereuses doivent être mis au rebut conformément aux dispositions locales, en tenant compte du recyclage des matériaux, le cas échéant.

Durée de vie

Les gants ont une durée de vie de 3 ans.

Date de Fabrication

mm = Mois de fabrication

yyyy = Année de fabrication



mm.yyyy

Date d'expiration

mm = Mois d'expiration

yyyy = Année d'expiration



mm.yyyy

Déclaration de conformité CE

La déclaration de conformité pour l'Union européenne est disponible sur le site Web suivant ou via le code QR.



www.kingfisher.com/en/qr-codes/SWG420

PL**Instrukcje bezpieczeństwa****KAT. II**

Certyfikat CE poświadczony przez: jednostkę notyfikowaną 2777: SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republika Irlandii

Rękawica ta zapewnia ochronę wyłącznie przed zagrożeniami i niebezpieczeństwami określonymi w niniejszej instrukcji. Rękawica przetestowana zgodnie z wymaganiami ogólnymi i metodami badań oraz, jeżeli ma to zastosowanie, z innymi standardami wymienionymi w rozdziale dotyczącym użycia w niniejszej instrukcji. Zidentyfikowane poziomy wydajności pochodzą z badań wykonanych według warunków określonych przez obowiązujące normy. Podane poziomy wydajności są ważne tylko w odniesieniu do nowych rękawic.

Trzymać rękawice z dala od ognia.

Produkt ten jest zgodny z odpowiednim prawodawstwem harmonizacyjnym UE: ROZPORZĄDZENIE 2016/425 Unii Europejskiej w sprawie środków ochrony indywidualnej.

Opis produktu

Nazwa produktu : Rękawice z powłoką PU

Numer katalogowy rękawic : SWG420

Dostępne rozmiary : 7(S) 8(M) 9(L) & 10(XL)

Materiał : Wysciółka: 100% poliester z recyklingu.

Powłoka: 100% poliuretan (PU).

Wymienione poziomy wydajności mają zastosowanie tylko w przypadku strony chwytnej rękawicy.

Użytkowanie

Rękawice chronią użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi — zostały zaprojektowane z myślą o zapewnieniu odporności na ścieranie, przecięcie nożem lub innym ostrym przedmiotem, rozdarciu lub przebicie. Aby uzyskać informacje na temat poziomu ochrony zapewnianego przez rękawice, należy zapoznać się z poniższymi normami.

EN ISO 21420:2020 Rękawice ochronne – wymagania ogólne i metody badań

Poziom wydajności dotyczący zrzeczności: 5.

Szczegółowe informacje na temat wydajności można znaleźć w dodatku rys. 01.

**EN 388:2016+A1:2018 Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi**

3 Odporność na cięcie TDM

1 Odporność na przebicie

2 Odporność na rozdarcia

1 Odporność na cięcie ostrzem

X Odporność na ścieranie

Powyższy pictogram pokazuje, że rękawica chroni przed zagrożeniami mechanicznymi zgodnie z normą EN 388:2016+A1:2018. Liczby wskazują poziom wydajności.

0 : wskazuje, że wydajność rękawicy jest poniżej minimalnego poziomu dla danego zagrożenia.

X : wskazuje, że rękawica nie została przesłana do testu lub metoda badania nie jest odpowiednia dla projektu lub materiału rękawicy.

Szczegółowe informacje na temat wydajności można znaleźć w dodatku rys. 02.

‘Te rękawice nie nadają się do noszenia, gdy istnieje niebezpieczeństwo pochwylenia przez ruchome części maszyny’.

Pielęgnacja i utrzymanie

Zarówno nowe, jak i używane rękawice powinny zostać dokładnie sprawdzone przed użyciem pod kątem uszkodzeń. Właściwości wydajnościowe noszonych i pranych rękawic mogą się różnić od właściwości rękawic nowych.

Należy przechowywać rękawice w odpowiednim, czystym i dobrze wentylowanym otoczeniu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Rękawice i opakowania powinny być utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami, z uwzględnieniem recyklingu materiałów, jeśli ma to zastosowanie.

Zakładanie: Rękawice należy zakładać na suche i czyste ręce. Wyrównać dłoni z powlekaną częścią rękawicy, aby określić właściwą stronę rękawicy. Przytrzymując jedną ręką brzeg rękawicy, wsunąć w nią drugą rękę, tak aby spód dłoni znajdował się pod powlekaną częścią rękawicy. Pociągnąć brzeg do tyłu i upewnić się, że rękawica jest dobrze dopasowana, a końcówki palców nie są luźne. Powtórzyć te czynności, aby założyć drugą rękawicę. Należy zawsze nosić OBIE rękawice. Nie należy nosić ostrych przedmiotów, takich jak biżuteria, które mogłyby spowodować przebicie rękawicy.

Zdejmowanie: Podczas zdejmowania rękawic należy unikać kontaktu z wszelkimi zanieczyszczeniami mogącymi znajdować się na ich powierzchni. Pociągnąć za palce jednej z rękawic i zsunąć ją z dłoni. Powtórzyć te czynności, aby zdjąć drugą rękawicę. Po zdjęciu rękawic zaleca się umycie rąk wodą i mydłem. Należy przestrzegać instrukcji dotyczących czyszczenia i przechowywania rękawic.

Rękawice nie nadają się do prania, należy je zczyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej szmatki. Rękawice ochronne, które zostaną uznane za niezdatne do użyciu ze względu na uszkodzenia, zanieczyszczenia lub inne wady, muszą być utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami, z uwzględnieniem recyklingu materiałów, jeśli ma to zastosowanie.

Okres przechowywania

Okres przechowywania rękawic wynosi 3 lat.

Data Produkcji

mm = Miesiąc produkcji

yyyy = Rok produkcji



mm.yyyy

Data ważności

mm = Miesiąc upływu ważności

yyyy = Rok upływu ważności



mm.yyyy

Deklaracja zgodności WE

Unijną deklarację zgodności można pobrać w poniższej witrynie internetowej oraz za pomocą kodu QR.



www.kingfisher.com/en/qr-codes/SWG420

RO**Instrucțiuni de siguranță****CAT. II**

Certificat CE de: SATRA Technology Europe Limited, Organism notificat 2777 SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Irlanda

Această mănușă oferă protecție doar împotriva riscurilor și pericolelor identificate în acest manual de instrucțiuni. Mănușa a fost testată în conformitate cu Condițiile generale și metodele de testare și, dacă este cazul, cu alte standarde specificate în secțiunea Utilizare a acestui manual de instrucțiuni. Nivelurile de performanță identificate sunt obținute din teste efectuate conform condițiilor definite în standardele aplicabile. Nivelurile de performanță declarate sunt valabile exclusiv pentru mănușile noi. Păstrați mănușile ferite de foc.

Acest produs respectă legislația de armonizare relevantă a Uniunii Europene: REGULAMENTUL (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție.

Descrierea produsului

Nume produs : Mănuși cu palme imersate în PU

Referință mănuși : SWG420

Mărimi disponibile : 7(S) 8(M) 9(L) & 10(XL)

Materiale : Căptușeală: 100% poliester reciclat.

Strat exterior: 100% poliuretan (PU).

Nivelurile de performanță menționate sunt valabile numai pentru palma mănușii.

